

Die Fernglas-Spezialisten!

**STEINER**   
GERMANY



60

70

80

Die neue Generation!  
Professionelle Marine-Ferngläser vom Weltmarktführer.



**Commander<sub>XP</sub> 7x50**



**Navigator 7x50**



**Navigator 7x30**

10

15

20

25

30

35

40

45

# Das Entwicklungsteam der Spitzenklasse.



50

60

70

80

## STEINER – Die Erfinder des Kompass-Fernglases.

Weltweit die Nr. 1 für Marine-Ferngläser mit höchsten Ansprüchen. STEINER ist das einzige Unternehmen weltweit, das sich ausschließlich auf Ferngläser spezialisiert hat. Als Erfinder des ersten Kompass-Fernglases hat STEINER bereits vor über 25 Jahren Geschichte geschrieben. Das jahrzehntelange Vertrauen der Anwender hat STEINER zum Weltmarktführer im Bereich professioneller Marine-Ferngläser gemacht.

Doch damit nicht genug! STEINER hat nun in enger Zusammenarbeit mit John Kostecki, dem 10-fachen Segelweltmeister, einen neuen Maßstab für Marine-Ferngläser der Spitzenklasse definiert.

Segler wie John Kostecki, die immer hart am Limit agieren und immer neue Erfahrungen mit unseren Produkten sammeln, sind für uns die Inspiration für Innovationen.

John Kostecki ist ein fester Bestandteil unseres Entwicklungsteams. So nutzen wir den Synergie-Effekt zwischen Theorie und Praxis. Das Ergebnis sind Marine-Ferngläser, die in Technik und Funktionalität ihresgleichen suchen. Innovationen gemeinsam mit Profi-Seglern entwickelt, getestet und optimiert. So garantieren wir unseren Kunden echte Spitzenqualität.

Durch die einzigartige Experten-Kombination ist eine neue Generation an Marine-Ferngläsern entstanden, die wir Ihnen heute vorstellen möchten. Lernen Sie Produktinnovationen kennen, die den entscheidenden Unterschied machen.

Testen Sie unser neues Marine-Fernglas Programm bei Ihrem Fachhändler und erleben Sie neue Perspektiven in der Fernglas-Technologie. Denn nichts liegt uns mehr am Herzen als die Zufriedenheit unserer Kunden.

10

15

20

25

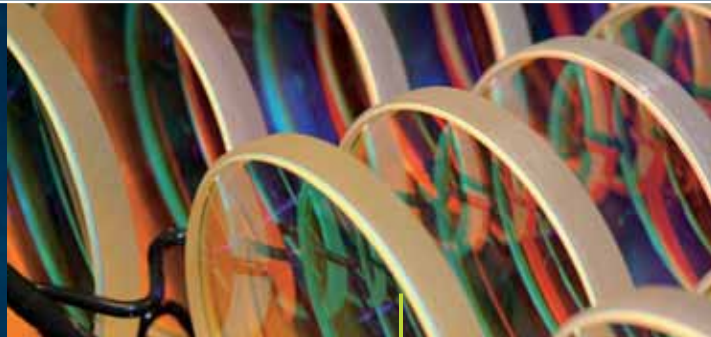
30

35

40

45

# Wettkampferprob.



90

Beim Volvo Ocean Race 2005/2006 wurden alle Teams – auf eigenen Wunsch hin – mit STEINER Ferngläsern der Commander-Serie ausgestattet.

Bereits zum zweiten Mal unterstützt STEINER die Teams aller Nationen bei ihrem harten Kampf um den Sieg. Trotz des Wettkampfes sind sich die Crews in einem Punkt einig: Es kommt in derartigen Situationen darauf an, dass man sich 100%ig auf sein Fernglas verlassen kann. Nur so ist man in der Lage, schnell und präzise auf sich ändernde Witterungsverhältnisse zu reagieren. Gerade bei einer solchen Regatta sind schnelle Entscheidungen und eine



100

genaue Einschätzung der Situation entscheidend für den Erfolg. Deshalb kommen für alle Teams nur Ferngläser von STEINER in Frage.

Die STEINER Marine-Ferngläser werden vor allem deshalb von Profi-Seglern geschätzt, weil alle Produkteigenschaften optimal an die Anforderungen der Wassersportler angepasst sind.



110



120

## SYNERGIE AUS ÜBERZEUGUNG.

STEINER und John Kostecki entwickeln und testen gemeinsam neue Produktinnovationen, die der Qualität eines Weltmarktführers entsprechen.

*Carl Steiner und John Kostecki bei der Präsentation des Commander<sub>XP</sub> auf der „Boot 2006“.*



50

55

60

65

70

75

80

85

90

Wir stellen uns der stärksten Konkurrenz...

...uns selbst.

50

### Commander<sub>XP</sub> 7x50

Sie geben in jeder Situation stets Ihr Bestes. Für Boot und Crew. Sie trotzen den Naturgewalten. Die Verantwortung liegt in Ihren Händen. Sie wissen: Die Präzision und Robustheit Ihrer Instrumente sind entscheidend für den Erfolg. Deshalb gehen Sie bei der Wahl Ihres Equipments auch keine Kompromisse ein.

Nur wer beständig nach dem Besten strebt, kann das Außergewöhnliche erreichen. Aus dieser Überzeugung heraus haben wir den Commander<sub>XP</sub> in enger Zusammenarbeit mit John Kostecki entwickelt. Mit all unserer Erfahrung aus 60 Jahren Fernglas-Tradition, beflügelt von den Einflüssen des 10-fachen Segel-Weltmeisters, ist ein Fernglas entstanden, das höchsten Ansprüchen an Robustheit, Präzision und Innovation gerecht wird.

60



70



80

### Commander<sub>XP</sub> 7x50 ohne Kompass

Alle weiteren technischen  
Features sind identisch mit  
der Kompass-Version.

# Commander<sub>XP</sub> 7x50

30

35

40

45

# Kompromisslose Innovationen vom Weltmarktführer im **Commander<sub>XP</sub>**



## NBR-Longlife Gummiarmierung

Rauhe See, kalte Hände, starker Wind. Absolute Extremforderungen an Sie und Ihre Ausrüstung. Mit der neuartigen Gummiarmierung haben Sie alles fest im Griff. Erstmals im **Commander<sub>XP</sub>**: Die Gummiarmierung, die öl-, säure- und salzwasserbeständig ist. Diese Armierung schützt Ihren **Commander<sub>XP</sub>** und verlängert zugleich seine Lebensdauer.



## ClicLoc-Augenmuschel System

Je nach Witterung müssen Sie ständig flexibel sein. Schnell und ohne Zögern. Genau so variabel ist das neue ClicLoc-Augenmuschel System. Mit nur einem Handgriff können Sie zwischen drei Trage-Varianten wählen:

- Ergonomisch zur maximalen Reduktion des Streulichts
- Zylindrisch für Alltagssituationen
- Adaptiert für Brillenträger zur vollen Nutzung des Sehfeldes

Alle drei Varianten sind im Lieferumfang enthalten.



## Druckwasserdicht bis 10 Meter

Beim Kampf mit den Elementen bewegen Sie sich oft am Limit. Ihr Fernglas ist dabei häufig hohen Brechern und Gischt ausgesetzt. Die neuartige Druckwasserdichtigkeit des **Commander<sub>XP</sub>** bis 10 Meter garantiert auch bei hartem Einsatz eine revolutionäre Dichtigkeit.



## STEINER Nano-Protection® High-Definition XP-Optik

Der **Commander<sub>XP</sub>** ist weltweit das einzige Wassersport-Fernglas, das über die STEINER Nano-Protection® verfügt. Diese schützt vor allen hartnäckigen Umwelteinflüssen, ist salzwasserabweisend und dadurch extrem robust.

Als Skipper müssen Sie stets den Überblick behalten. Nur so können Sie schnell reagieren. Durch die High-Definition XP-Optik setzt der **Commander<sub>XP</sub>** neue Maßstäbe. Sie sorgt durch ihre verbesserte optische Leistungsfähigkeit für eine wesentlich höhere Lichttransmission.

50

55

60

65

70

75

80

85

90

Preiswert und professionell...

50

60

70

80

## Navigator 7x50

Als Wassersportler legen Sie höchsten Wert auf die Qualität und Zuverlässigkeit Ihrer Ausrüstung. Für alle passionierten Charterer, Hobby-Skipper und Mitsegler hat STEINER deshalb den **Navigator 7x50** entwickelt. Das professionelle Marine-Fernglas zum unschlagbaren Preis, wahlweise mit und ohne Kompass.

Der **Navigator 7x50** verfügt über alle notwendigen Eigenschaften, die ein professionelles Marine-Fernglas benötigt. Er ist nicht nur äußerst robust und garantiert druckwasserdicht bis 2 Meter, er wurde auch mit der STEINER High-Contrast-Optik ausgestattet. Diese sorgt für kontrastreiche, helle Bilder und garantiert eine naturgetreue Farbwiedergabe in jeder Situation. Die STEINER Stickstoff-Füllung über 2-Wege-Ventil-Technik rundet das ausgezeichnete Preis-Leistungs-Verhältnis des **Navigator 7x50** ab.



**Navigator 7x50**  
ohne Kompass

Alle weiteren technischen Features sind identisch mit der Kompass-Version.

# Navigator 7x50

25

30

35

40

45

...in bewährter STEINER Qualität.



90

100

110

120

## Navigator 7x30

Kundenwünsche stehen bei STEINER neben unseren hohen Qualitätsansprüchen an erster Stelle. Ergänzend zum **Navigator 7x50** haben wir nun seinen kleinen kompakten Bruder, den **Navigator 7x30** entwickelt.

Der **Navigator 7x30** ist **das weltweit erste kompakte Kompass-Fernglas** und somit der ideale Begleiter für Wassersportler. Bei kurzen Ausflügen an Land oder spontanen Törns. Vor allem sein extrem geringes Gewicht, seine Druckwasserdichtigkeit und die Robustheit überzeugen. Der **Navigator 7x30** ist das Marine-Fernglas für alle, die ein kompaktes und flexibles Glas für den moderaten Einsatz benötigen. Durch die Kombination von Innovation und kompaktem Design ist der **Navigator 7x30** besonders handlich und funktionell. Wie alle professionellen STEINER Marine-Ferngläser ist dieses Modell auch mit Kompass erhältlich.



Navigator 7x30  
ohne Kompass

Alle weiteren technischen  
Features sind identisch mit  
der Kompass-Version.

# Navigator 7x30

# Produkteigenschaften, die Sie begeistern werden.

## Stickstoff-Füllung über 2-Wege-Ventil-Technik:



Ein Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser im Inneren des Fernglases ist mit dieser Hightech-Lösung vollkommen ausgeschlossen. Selbst Temperaturschwankungen von  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  bis  $+80\text{ }^{\circ}\text{C}$  beeinträchtigen nicht die Funktionalität eines stickstoffgefüllten STEINER-Fernglases. Die 2-Wege-Ventil-Technik macht eine Überprüfung auch nach Jahren noch möglich.

**Selbst unter extremen Bedingungen ist Ihr Fernglas immer einsatzbereit. Die optische Qualität und Präzision bleiben Jahrzehnte erhalten.**

## Extreme Robustheit:



Ferngläser von STEINER halten auch härtester Beanspruchung stand – und sind nahezu unverwundlich! Dabei spielt der Einsatz des Werkstoffs Makrolon® eine wesentliche Rolle: Dieses Material macht das Gehäuse noch stoßfester und damit wesentlich robuster. Zudem konnten durch die Gewichtsreduzierung äußerst kompakte Ferngläser entwickelt werden.

**Mit dieser stabilen Konstruktion meistert Ihr Fernglas die härtesten Einsätze!**

## HD-stabilized-Precision Kompass mit Strichplatte:



Der größte am Markt erhältliche, extrem stabilisierte HD-Kompass, der jemals in ein Fernglas eingebaut wurde. Die Strichplatte ermöglicht eine genaue Größen- bzw. Entfernungsberechnung. Die Größe des Kompasses garantiert präziseste Peilungen. Für ein Stück weit mehr Sicherheit auf hoher See.

**Flüssigkeitsdämpfung und Beleuchtung machen ein Peilen unter allen denkbaren Extrembedingungen möglich.**

## STEINER High-Performance-Optik:



Alle Ferngläser aus dem Hause STEINER sind mit absolut hochwertiger Optik ausgestattet. Zudem sind die Ferngläser speziell für alle individuellen Einsatzbereiche ausgelegt. Dies wird möglich, da STEINER seine Gläser in Zusammenarbeit mit erfahrenen Anwendern aus der Praxis entwickelt, fertigt und testet.

**Egal bei welchen Witterungsverhältnissen, optimale Sicht ist garantiert.**

## High-Definition XP-Optik:



Sie ist auf den jeweiligen Einsatzbereich perfekt abgestimmt und so optimal für die regelmäßige, professionelle Anwendung geeignet. Eine hochspezielle Vergütung sorgt für erstklassige Lichttransmission. Die Bilder sind gestochen scharf und von höchstem Kontrast – bis an den Rand. Das Streulicht wird dabei auf ein Minimum reduziert.

**Selbst bei schlechten Lichtverhältnissen oder einsetzender Dunkelheit sind Konturen immer klar und deutlich sichtbar.**

## High-Contrast-Optik:

Die High-Contrast-Optik von STEINER bietet hervorragende Seherlebnisse zu einem sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnis. Die High-Contrast-Optik ist sowohl für Einsteiger als auch für passionierte Hobbybeobachter geeignet! Alle Linsen und Prismen sind präzise gefertigt und speziell vergütet.

**Sie erhalten kontrastreiche und helle Bilder mit naturgetreuer Farbwiedergabe.**

10

15

20

25

30

35

40

45

#### Garantiert druckwasserdicht:



Die neuen Gläser von STEINER halten jetzt einem Wasserdruck von 2 bzw. 10 m stand! Spezielle Versiegelungstechniken machen es möglich. Kein Staub, kein Schmutz und keine Feuchtigkeit können in das Innere eindringen.

**Diese Technik sichert Ihre Fernglas-Investition, denn nur so wird die hochwertige Optik vor äußeren Einflüssen geschützt.**

#### STEINER Sports-Auto-Focus:



Der STEINER Sports-Auto-Focus macht die Handhabung besonders komfortabel: Beide Einstellringe an den Augenmuscheln auf „0“ stellen und immer scharf sehen – von 20 m bis unendlich. Auch bei wechselnden Beobachtungsdistanzen. Wenn Sie dennoch nicht scharf sehen, liegt wahrscheinlich eine Fehlsichtigkeit vor. In diesem Fall drehen Sie jeden Einstellring einmalig so, dass Sie einen weit entfernten Punkt scharf sehen – fertig!

**Einfache Handhabung – auch mit nur einer Hand.**

#### ClicLoc-Gurtanbindung & Memory-Okular:



Mit der durchdachten STEINER-Gurtanbindung sitzt ihr Fernglas immer fest im Gurt. Trotzdem lässt sich der Trageriemen mit einem Handgriff lösen und wieder anbringen. Beispielsweise lassen sich Komfort- und Schwimmtragegurt schnell und problemlos austauschen. Die griffige

Rasterung des Memory-Okulars optimiert Ihre persönliche Dioptrieneinstellung. Durch einfaches Drehen findet man seine individuelle Einstellung auf einen Blick wieder.

**Erhöhter Bedienkomfort und sekundenschnelle Anpassung an wechselnde Situationen sind gewährleistet.**

#### Schwimmtragegurt:



Für jedes der STEINER Marine-Ferngläser ist ein hochwertiger Schwimmtragegurt als Zubehör erhältlich.

**Falls Ihr Fernglas einmal über Bord gehen sollte, ist es so vor dem Untergehen geschützt.**

#### Schwimmende Prismenlagerung:



Wer oft „draußen“ ist, braucht eine widerstandsfähige Ausrüstung. Das gilt ganz besonders für Ferngläser. Deshalb sind alle STEINER-Produkte durch und durch robust gebaut: Die Prismen sind „schwimmend“ gelagert. Das bedeutet, sie sind dauerelastisch befestigt, so dass die wertvollen optischen Teile hervorragend gegen Stöße geschützt sind. Die Justierung bleibt so über Jahrzehnte unverändert präzise. Selbst unter härtesten Bedingungen!

**Auch ein Sturz auf Deck bei einem kritischen Manöver wird abgefedert – und Ihr kostbares STEINER-Fernglas bleibt unbeschädigt!**

#### Serienmäßiges Zubehör:

Alle Modelle werden mit einer Tasche/Aufbewahrungsmöglichkeit geliefert und verfügen über eine reichhaltige Serienausstattung: Regenschutzdeckel, Objektivschutzkappen und Trageriemen. Der Komfort-Trageriemen ist extra breit und innen hautfreundlich beschichtet. Er rutscht nicht und ist gepolstert. Mit diesem besonderen Komfort lässt sich Ihr Fernglas auch über eine lange Zeit angenehm tragen.

**Die genaue Ausstattung der jeweiligen Ferngläser entnehmen Sie bitte der Fernglas-Gesamtübersicht.**

50

55

60

65

70

75

80

85

90

# Alle Modelle im Überblick.



**Commander<sub>XP</sub> 7x50**  
mit Kompass



**Navigator 7x50**  
mit Kompass



**Navigator 7x30**  
mit Kompass



**Commander<sub>XP</sub> 7x50**



**Navigator 7x50**



**Navigator 7x30**

10

15

20

25

30

35

40

45

# Unser Marine-Fernglas Programm.

Technische Daten	Commander <sub>XP</sub> 7x50 mit Kompass	Commander <sub>XP</sub> 7x50	Navigator 7x50 mit Kompass	Navigator 7x50	Navigator 7x30 mit Kompass	Navigator 7x30
Artikelnummer	7550	7450	7135	7635	7125	7625
Objektivdurchmesser	50 mm	50 mm	50 mm	50 mm	30 mm	30 mm
Vergrößerung	7-fach	7-fach	7-fach	7-fach	7-fach	7-fach
Gewicht	1145 g	1075 g	1125 g	1055 g	570 g	520 g
Höhe	157 mm	157 mm	140 mm	140 mm	106 mm	106 mm
Austrittspupille	7,1 mm	7,1 mm	7,1 mm	7,1 mm	4,3 mm	4,3 mm
Lichtstärke	51	51	51	51	14,5	14,5
Dämmerungszahl	18,7	18,7	18,7	18,7	18	18
Sehfeld auf 1000 m	130 m	130 m	118 m	118 m	120 m	120 m
Fokussiersystem	Sports-Auto-Focus	Sports-Auto-Focus	Sports-Auto-Focus	Sports-Auto-Focus	Sports-Auto-Focus	Sports-Auto-Focus
High-Performance-Optik	High-Definition XP-Optik	High-Definition XP-Optik	High-Contrast	High-Contrast	High-Contrast	High-Contrast
STEINER Nano-Protection®	●	●				
Druckwasserdicht	bis 10 Meter	bis 10 Meter	bis 2 Meter	bis 2 Meter	bis 2 Meter	bis 2 Meter
Stickstoff-Füllung	über 2-Wege-Ventil-Technik	über 2-Wege-Ventil-Technik	über 2-Wege-Ventil-Technik	über 2-Wege-Ventil-Technik	über 2-Wege-Ventil-Technik	über 2-Wege-Ventil-Technik
Augenmuscheln	ClicLoc Wechsel-System	ClicLoc Wechsel-System	zylindrisch-soft	zylindrisch-soft	zylindrisch-soft	zylindrisch-soft
Gummiarmierung	NBR-Longlife	NBR-Longlife	SEBS-Professional	SEBS-Professional	SEBS-Professional	SEBS-Professional
Kompass	HD-stabilized		HD-stabilized		LX-Precision	
Peilung	Präzisions-Strichplatte		Peilmarke		Peilmarke	
Tragegurt	Komfort	Komfort	Robust	Robust	Robust	Robust
Gurtanbindung	ClicLoc	ClicLoc	Standard	Standard	Standard	Standard
Garantie	30 Jahre	30 Jahre	10 Jahre	10 Jahre	10 Jahre	10 Jahre

50 55 60 65 70 75 80 85 90

Die Fernglas-Spezialisten!

**STEINER**   
GERMANY



Testen Sie unser neues Marine-Fernglas Programm jetzt bei Ihrem Fachhändler!  
Mehr Infos unter: [www.steiner.de](http://www.steiner.de)

Fotografie © Thierry Martinez

10 15 20 25 30 35 40 45

STEINER-OPTIK GmbH • Dr.-Hans-Frisch-Str. 9 • D-95448 Bayreuth • [customer-service@steiner.de](mailto:customer-service@steiner.de)  
Customer Service National: Tel. +49-(0)9 21/78 79-15 • Customer Service International: Tel. +49-(0)9 21/78 79-46 • Fax +49-(0)9 21/78 79-90

© www.kmc-werbungagentur.de